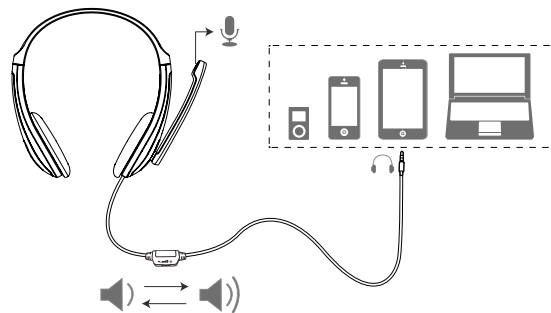


CANYON
YOU CAN

Stereo headset HSC-1 Quick Guide v 12



Warranty

CZ: Kompletní záruční podmínky najdete na stránce: <http://czech.canyon.eu/zarucni-podminky/>
PL: Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można znaleźć w: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
SI: Podrobne informacije o garancijskih pogojih najdete na strani: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
RS: Za detaljnije informacije o uslovima garancije obratite se: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LV: Detalizēta informācija par garantijas noteikumiem atrodamā: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
LT: Detalesnė informaciją apie garantiją sąlygas rasite tinklapyje: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
EE: Detailse info garantiitingimuste kohta leiate: <http://canyon.eu/warranty-terms/>
Warnings
CZ: Varování: Používání sluchátek v nastavení vysoké hlasitosti po neúměrně dlouhou dobu, může způsobit dočasnou nebo trvalou ztrátu sluchu. Nezanechávejte v dosahu dětí, může dojít k neúmyslnému uškrcení.
KZ: Ескерту: Ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде құлақспап / гарнитура пайдалану уақытына немесе тұрақты дыбыс жоғалтуға әкелуі мүмкін. Балалар кездейсоқ туншығу болдырмау үшін құлаққапты пайдалануға жол бермеңіз.
PL: Używanie słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas może spowodować czasowe lub trwałe uszkodzenie słuchu. Trzymać z dala

Troubleshooting:

Trouble	Solution
No sound	1) Check all connections 2) Check sound settings on your tablet/telephone/player 3) Check, if mute function is turned on
Noise in sound	4) Check the quality of sound and source record quality 5) Adjust sound level with the help of settings on your device

If the actions from above-mentioned list do not help, please contact support service at Canyon web-site:
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

Отстраняване на проблеми:

Проблем	Възможни решения
Няма звук	1) Проверете връзката 2) Проверете настройките на звука на вашия таблет / телефон / плейър 3) Проверете, дали функцията звука не е изключен
Помехи в звучани	4) Проверете качеството на звука и записа 5) Регулирайте нивото на звука с помощта на настройките на Вашето устройство

Ако действията от горепосочения списък не ви помогнат, моля свържете се с отдела за поддръжка на уеб сайта на Canyon:
<http://canyon.eu/ask-your-question/>

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

Hibakeresés:

Hibajelenség	Megoldás
Nincs hang	1) Ellenőrizze a csatlakozásokat 2) Ellenőrizze a hangerőt, hangbeállításokat az eszközén 3) Ellenőrizze, hogy nincs-e némi tva az eszköze
Zajos a hang	4) Ellenőrizze a lejátszott műsor minőségét 5) Állítsa be a megfelelő hangerőt az eszközén

Ha a fent leírtak segítségével nem tudta megoldani a problémáját, kérdezzen tőlünk, az alábbi oldalon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

od małych dzieci, aby uniknąć przypadkowego uszkodzenia.
RS: Korišćenje preglasno pojačanih slušalica/slušalica sa mikrofonom duži vremenski period može da prouzrokuje trenutno ili trajni gubitak sluha. Čuvati van domašaja dece
SI: OPOZORILO: Da bi preprečili morebitno okvaro sluha, ne poslušajte zvokov pri visoki glasnosti dalj časa. Hraniti izven dosega otrok mlajših od 3 let
Importer/distributor:
KZ: Шағымдарды қабылдайтын заңды тұлға, Қазақстандағы импорттаушы: ЖШС "Асбис Қазақстан" /Гоставщик-Юр. лицо, принимающее претензии в РК, импортёр в Казахстане: ТОО «Асбис Казахстан» 050018 г. Алматы, ул. Толькубаская 2, Тел./тел.: +7 (727) 383-52-25
PL: Importer: ASBIS POLAND Sp z o.o. UL. Krasnowolska 17 A, 02-849 Warszawa tel : +48223371510, www.asbis.pl



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Vice informaci na www.canyon.eu/certificates
www.canyon.eu

moment of purchasing goods by consumer. Additional information on usage and warranty is available on website: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>



SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before usage of this device.
1. Protect the device from excessive moisture, and entry of water or dust.
2. Protect the device from heat: do not install heating devices near it, and do not expose to direct sunlight.
3. Never spray liquid cleaners. Clean the device only with dry cloth.

PRECAUTIONS

1) Using earphones at high volume level for a long time may cause temporary or permanent hearing loss.
2) It is forbidden to remove the case from device. Attempt to repair this device is not recommended, and causes warranty loss.

WARRANTY LIABILITIES

Warranty period starts from the date of purchase the goods from the Seller, authorized by Canyon. Date of purchase is the date indicated in your sales receipt or waybill. During warranty period, a repair, replacement or refund of payment for goods are performed on discretion of Canyon Company. To receive warranty services, goods shall be returned to the Seller, to purchase place, together with purchase evidence (sales receipt or waybill). Warranty takes 2 years from the



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

Прочетете и следвайте всички инструкции, преди да използвате това устройство:
1. Пазете слушалките от влага и навлизане на течности и/или прах.
2. Пазете слушалките от топлина. Не го оставайте близо до отоплителни уреди и не го излагайте на пряка слънчева светлина.
3. Никога не почиствайте с течни почистващи препарати, а само със суха, памучна кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1) Използването на слушалки с високо ниво на звука за дълго време може да причини временна или трайна загуба на слуха.
2) Не разпобявайте Вашите слушалки! Опитът да се поправят не се препоръчва и води до загуба на гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ:

Гаранционният период е две години, считано от датата на покупка, което се удостоверява с гаранционна карта и/или касова бележка. По време на гаранционния период ремонт, подмяна или връщане на платената сума за по-



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Olvassa el az alábbi utasításokat, mielőtt használni kezdi ezt fülhallgatót!
1. Óvja a készüléket a nedvességtől, víztől, portól.
2. Óvja a készüléket a magas hőmérséklettől, ne tegye ki direkt napsugárzás hatásának, ne tegye hőforrás mellé.
3. Ne használjon folyékony tisztítószeret a tisztán tartáshoz.
Száras, tiszta kendőt használjon a tisztításhoz.

FIGYELMEZTETÉSEK

1) A fülhallgató magas hangerőn való használata tartós vagy átmeneti halláskárosodást okozhat!
2) Ne szerelje szét az eszközt. A javítási kísérlet a garancia elvesztésével jár.

GARANCIA

A Canyon garantálja, hogy a termékei hibáktól mentesen kerül átadásra, illetve a garancia időszaka alatt hibátlanul fognak működni. A garancia abban az országban érvényesíthető, ahol a Canyon terméket értékesítették. A garanciális időszak a termék megvásárlásával kezdődik és két évig tart. A jelen jótállási feltételek speciális feltételek, nem érintik és nem korlátozzák az adott országban érvényben lévő helyi jogszabályokat. Kérjük vegye figyelembe,

купката на съветения продукт се извършва по преценка на Canyon и Асбис България ЕООД. За да получите гаранционно обслужване, моля обърнете се към търговеца, от който сте закупили продукта като удостоверите, че той е в гаранция. Допълнителна информация за използването и гаранцията можете да намерите на уебсайта: <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Дата на производство: вижте на опаковката. Произход: Китай.

Производител: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Вносител: АСБИС България ЕООД И.Н.: BG121655056 Адрес: София, бул. Искърско шосе 7, ТЦ Европа, ср.3 Тел.: 02/4284111, www.asbis.bg

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other) Всички декларации може да изтеглите от уеб сайт <https://canyon.bg/certifikati/> и/или <http://canyon.eu/certificates>, търсейки по модела на устройството.

ahogy a CANYON termékeket nem kritikus helyekre tervezték; kritikus helyeken nem használhatóak. Kritikus helyek, kritikus felhasználás alatt a következőket értjük: egészségügyben, orvosi eszközként vagy kiegészítőjeként, nukleáris intézményekben közúti szállítást-fuvarozást végző szolgáltatóknál, illetve minden olyan helyet, ahol a meghibásodás súlyos károkat, sérülést okozhat.
<http://canyon.eu/warranty-terms/>

Gyártási idő: (keresse a csomagoláson). Származási hely: Kína

Gyártó: Asbisc Enterprises PLC, Cyprus, Limassol 4103. Diamond Court, 43 Kolonakiou Street. Agios Athanasios. <http://canyon.eu/>

Importőr: ASBIS Magyarország Kft. 1135. Budapest, Reitter Ferenc utca 46-48. Tel.: +36/1 236-1000 Fax: +36/1 236-1010 www.asbis.hu/

EN

Features:

Cable length: 2.0 m
Frequency Range: 20 Hz – 20 kHz
Impedance: 32 Ohm
Sensitivity: 108 ± 3 dB
Volume control

Complete set:	Connection and control unit
Stereo headset with microphone	Put the plug of stereo headset into device connector. When disconnecting headset, hold the plug, not the cord.
User manual	

BG

Кратко ръководство

Характеристики:

Дължина на кабела: 2.0 m
Честотен диапазон: 20 Hz – 20 kHz
Импеданс: 32 Ohm
Чувствителност: 108 ± 3 dB
Контролер за звука

Съдържание на комплекта:	Подключение и блок управления:
Стерео слушалки смикрофон	Включете жака на стерео слушалките към входа на устройството, предназначен за свързване със слушалки. При изключване хванете с ръка горната част на жака и дръпнете, а не кабела.
Кратко ръководство	

HU

Használati útmutató

Termékjellemzők:

Kábel hossza: 2.0 m
Frekvenciatartomány: 20 Hz – 20 kHz
Impedancia: 32 Ohm
Érzékenység: 108 ± 3 dB
Hangerő szabályozó

A csomag tartalma:	Csatlakoztatás és használat:
Sztereó fejhallgató, mikrofonnal	Csatlakoztassa a sztereó fejhallgató az eszközéhez. Ha eltávolítani kívánja a fejhallgató, a csatlakozónál fogja meg, ne pedig a kábel segítségével húzza ki.
Használati útmutató	

RO

Scurt ghid de utilizare

Features:

Lungime cablu: 2.0 m
Rata frecventa: 20 Hz – 20 kHz
Impedanta: 32 Ohm
Sensibilitate: 108 ± 3 dB
Control volum

Set complet:	Conectare si control unitate
Casti Stereo cu microfon	Puneti mufa castilor in conectorul dispozitivului. Cand deconectati castile, tineti de mufa, nu de cablu.
Manual utilizare	

RU

Инструкция по эксплуатации

Технические характеристики:

Длина кабеля: 2.0 м
Диапазон частот: 20 Гц – 20 кГц
Импеданс: 32 Ом
Чувствительность: 108 ± 3 дБ
Регулятор громкости

Комплектация:	Подключение и блок управления:
Сtereo наушники с микрофоном	Подключите штекер stereo гарнитуры в разъем устройства. Отсоединяя наушники держите за штекер, а не за шнур.
Руководство пользователя	

SK

Krátky návod

Parametre:

Dĺžka kábla: 2.0 m
Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz
Impedancia: 32 Ω
Citlivosť: 108 ± 3 dB
Ovládanie hlasitosti

Kompletná súprava:	Prípojenie a ovládacia jednotka
Stereo slúchadlá s mikrofónom	Stereo slúchadlá pripojíte ku konektoru na zariadení. Pri odpájaní slúchadiel ťahajte za koncovku, nie za kábel.
Návod na obsluhu	

UA

Інструкція по експлуатації.

Технічні характеристики:

Довжина кабелю: 2.0 м
Діапазон частот: 20 Гц – 20 кГц
Опір: 32 Ом
Чутливість: 108 ± 3 дБ
Регулятор гучності

Вміст упаковки:	Подключениe и блок управления:
Сtereo навушники з мікрофоном	Підключіть штекер stereo гарнітури до роз'єму пристрою. Виймайте навушники з роз'єму за штекер, а не за провід.
Керівництво користувача	

Problému nověřřana:

Problema	Solution
Něra gardo	1) Patikrinkite visas jungtis <p>2) Patikrinkite savo įrenginio garso nustatymus</p> 3) Patikrinkite ar neįjungta nutildymo funkcija
Triukřmas	4) Patikrinkte garso failo kokybę. <p>5) Sureguliuokite garso lygė jūřų įrenginyje</p>

1

Jei virřuje pateikti problemos sprendimo būdai nepaveda, kreipkitės į Canyon pagalbos centrą: **http://canyon.eu/ask-your-question/**

2

Įn conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră ři/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

3

4

5

Устранение неисправностей

Проблема	Решение
Отсутствует звук	1) Проверьте все соединения <p>2) Проверьте настройки звука на планшете/телефоне/плеере</p> 3) Проверьте не включена ли функция отключения звука
Помехи в звучании	4) Проверьте качество звука и качество записи источника <p>5) Отрегулируйте уровень звука с помощью настроек на вашем устройстве</p>

6

Если действия из списка выше не помогают решить проблему, пожалуйста, обратитесь к службе поддержки на сайте Canyon **http://canyon.ru/zadajte-svoj-vopros/**

7

В соответствии с местными правилами, ваше изделие и/или его батарея должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы данного изделия сдайте его в пункт утилизации, назначенный местными властями.

8

9

10

11

Odstraňovanie problémov:

Problém	Riešenie
Źiadny zvuk	1) Skontrolujte všetky pripojenia. <p>2) Skontrolujte nastavenia zvuku na tablete/telefóne/prehrávači.</p> 3) Skontrolujte, či nie je vypnutý zvuk.
Zařumený zvuk	4) Skontrolujte kvalitu zvuku a zdrojovej nahrávky. <p>5) Ovládacími prvkami na zariadení nastavte úroveň hlasitosti.</p>

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

Усунення несправностей

Проблема	Спосіб вирішення
Відсутній звук	1) Перевірте всі з'єднання <p>2) Перевірте налаштування звуку на планшеті / телефоні / плеєрі</p> 3) Перевірте, чи не активована функція вимкнення звуку
Спотворене звучання	4) Перевірте якість звуку і запису <p>5) Відрегулюйте рівень гучності за допомогою налаштувань на вашому пристрої</p>

Якщо дії із вищезазначеного списку не допомагають, звертайтесь в службу підтримки на веб-сайті Canyon: **https://canyon.ua/tech-support-ua/**

25

Відповідно до місцевих правил, ваш пристрій та/або його акумулятор слід утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін експлуатації цього виробу закінчиться, віднесіть його на переробку до пункту утилізації, призначену місцевою владою.

!

!

сауса řiuoste.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

!

!

!

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием продукта.

- Оберегайте устройство от повышенной влажности, попадания воды и пыли.
- Оберегайте устройство от нагрева: не устанавливайте ее рядом с нагревательными приборами и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
- Никогда не распыляйте жидкие чистящие средства. Очищайте устройство только сухой тканью.

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

Prodicator: ASBISc Enterprises PLC, 43 Strada Kolonakiou, Diamond Court, 4103, Ayios, Athanasios, Limassol – Cipru. Tel: 357-25-857176 Fax: 357-25-857288

Data producerii: (verificati ambalajul), Probus in China

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100